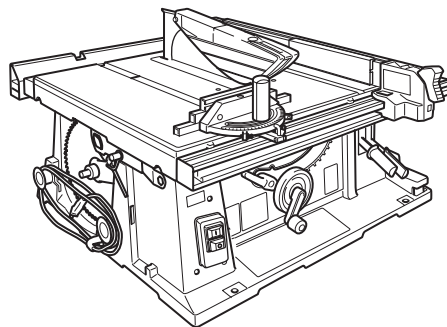
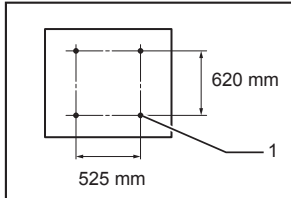




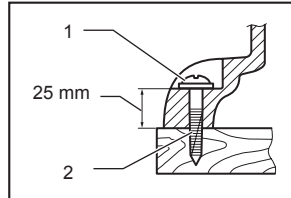
GB	Table Saw	INSTRUCTION MANUAL
UA	Розпилювальний верстат	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Piła stołowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Ferăstrău circular cu masă	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Tischkreissäge	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Asztali körfűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Stolová píla	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Stolní pila	NÁVOD K OBSLUZE

2704

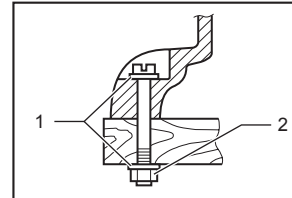




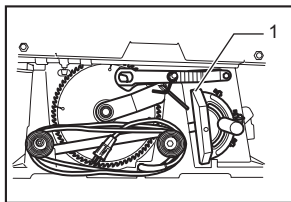
1 006145



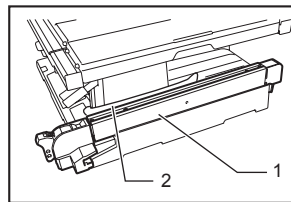
2 006147



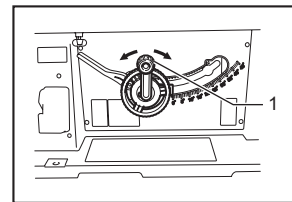
3 006243



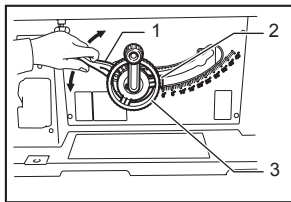
4 006152



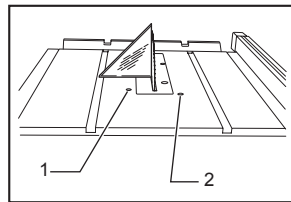
5 006153



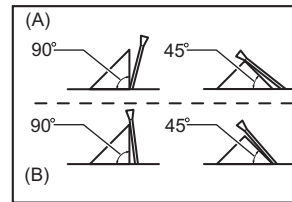
6 006154



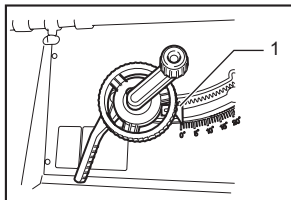
7 006155



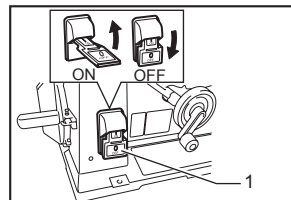
8 006156



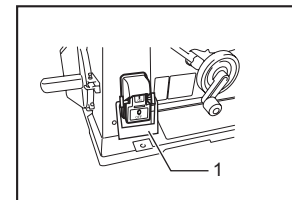
9 006157



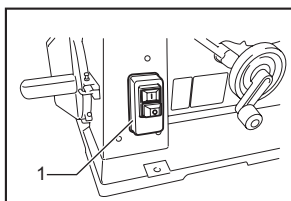
10 006158



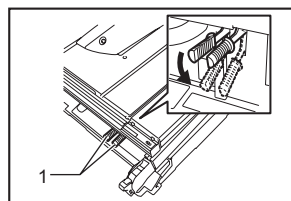
11 006217



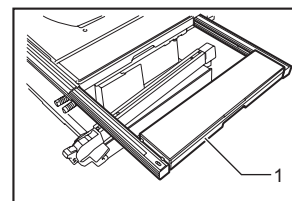
12 006216



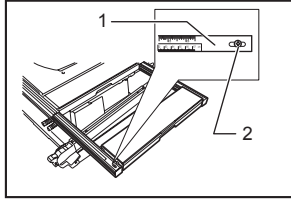
13 006163



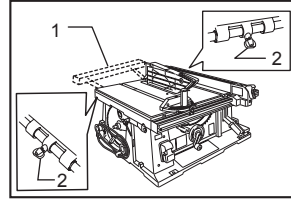
14 006149



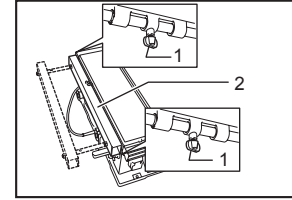
15 006150



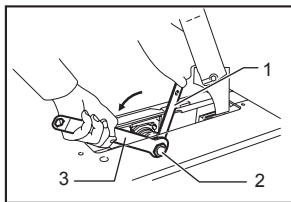
16 006162



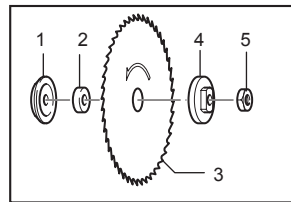
17 006212



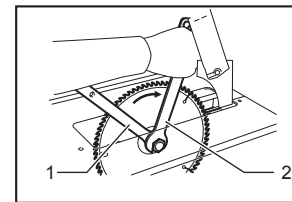
18 006151



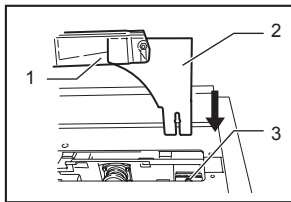
19 006135



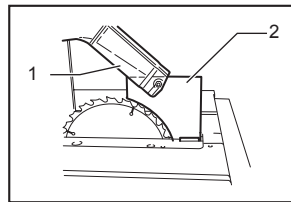
20 006137



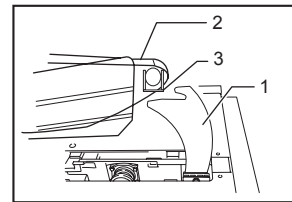
21 006138



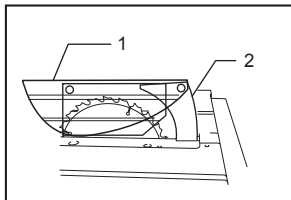
22 006285



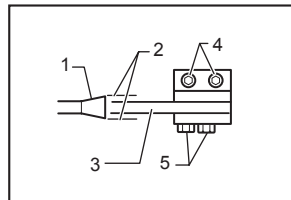
23 006284



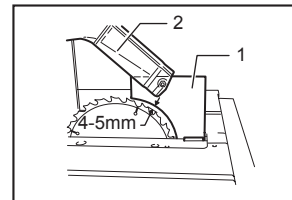
24 006222



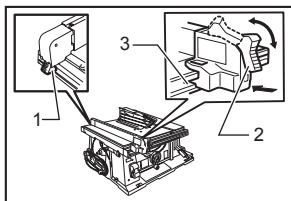
25 006221



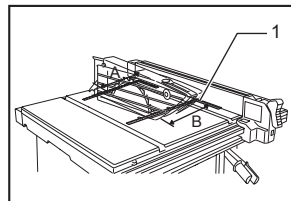
26 006223



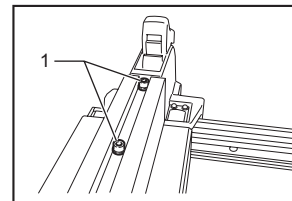
27 006209



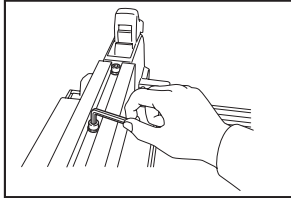
28 006159



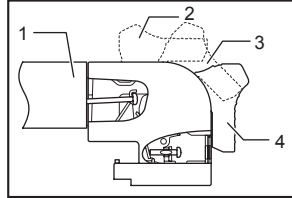
29 006160



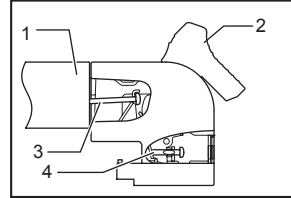
30 006161



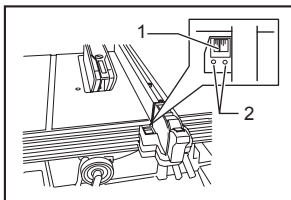
31 006215



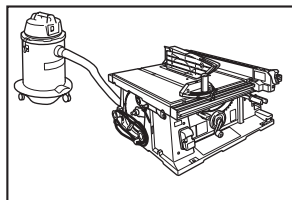
32 007778



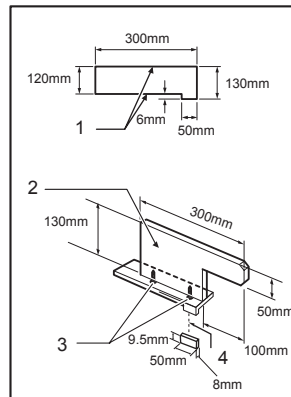
33 007779



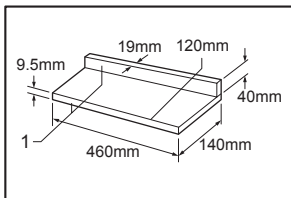
34 006214



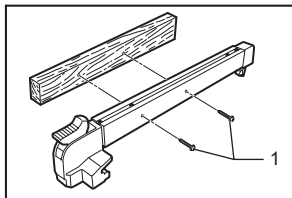
35 006207



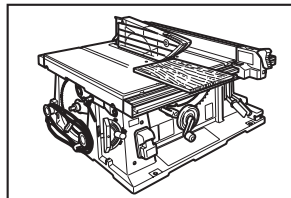
36 006218



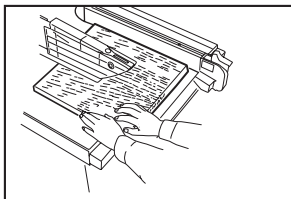
37 006210



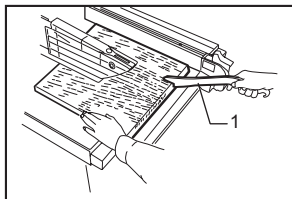
38 006165



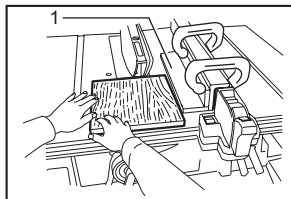
39 006169



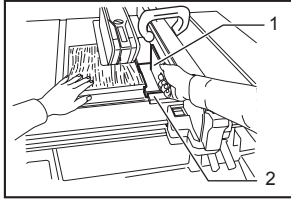
40 006172



41 006171

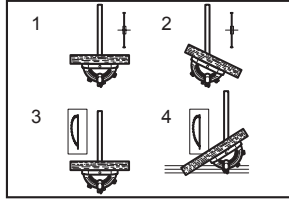


42 006170



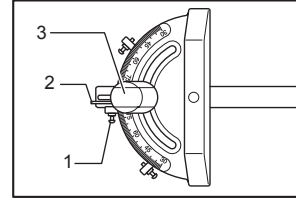
43

006220



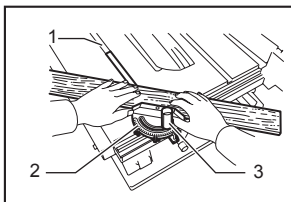
44

006166



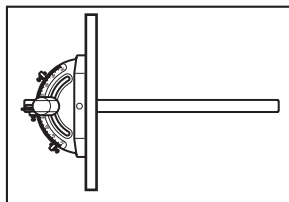
45

006225



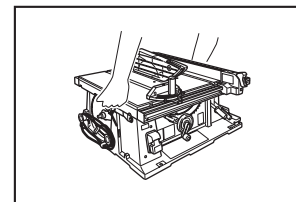
46

006167



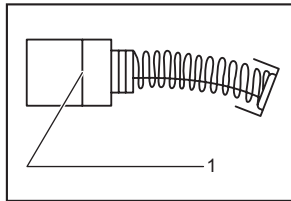
47

006168



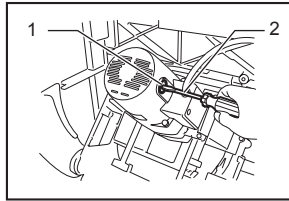
48

006213



49

001145



50

006173

MAGYAR (Eredeti útmutató)

1-1. Furatátmérő 8 mm
 2-1. 6 mm szabv. alátétkarika
 2-2. 10 sz. facsavar 40 mm-es minimális
 hosszal
 3-1. 6 mm szabv. alátétkarika
 3-2. 6 mm-es rögzítőcsavar és anya,
 húzza meg
 4-1. Gérvágó mérce
 5-1. Párhuzamvezető
 5-2. Nyomórúd
 6-1. Fogantyú
 7-1. Zárretesz
 7-2. Nyílban végződő mutató
 7-3. Kézikerék
 8-1. 90° beállítócsavar
 8-2. 45° beállítócsavar
 10-1. Nyílban végződő mutató
 11-1. Kapcsoló
 12-1. Lakat
 13-1. Kapcsoló
 14-1. Kar
 15-1. Asztalhosszabbító (R)
 16-1. Mérőlemez
 16-2. Csavar
 17-1. Asztalhosszabbító (hátsó)
 17-2. Csavar
 18-1. Csavar
 18-2. Asztalhosszabbító (L)
 19-1. Ellentartó kulcs
 19-2. Hatlapfejű anya
 19-3. Kulcs
 20-1. Belső illesztőperem
 20-2. Gyűrű

Az általános nézet magyarázata

20-3. Fűrészlap
 20-4. Külső illesztőperem
 20-5. Hatlapfejű anya
 21-1. Ellentartó kulcs
 21-2. Kulcs
 22-1. Fűrészlapvédő
 22-2. Hasítókés
 22-3. fűrészlapvédő rögzítési helye
 (támasz)
 23-1. Fűrészlapvédő
 23-2. Hasítókés
 24-1. Hasítókés
 24-2. Fűrészlapvédő
 24-3. Kar
 25-1. Fűrészlapvédő
 25-2. Hasítókés
 26-1. Fűrészlap
 26-2. A két távolságnak egyeznie kell.
 26-3. Hasítókés
 26-4. Hatlapfejű csavarok (B)
 26-5. Hatlapfejű csavarok (A)
 27-1. Hasítókés
 27-2. Fűrészlapvédő
 28-1. Övtartó
 28-2. Gomb
 28-3. Vezetősín
 29-1. Skála
 30-1. Hatlapfejű csavarok
 32-1. Párhuzamvezető
 32-2. Kioldott pozíció
 32-3. Mozgatható pozíció
 32-4. Rögzítési pozíció
 33-1. Párhuzamvezető
 33-2. Mozgatható pozíció
 33-3. Csavar (B)
 33-4. Csavar (A)
 34-1. Vezetővonal
 34-2. Csavarok
 36-1. Homloklap/szél párhuzamos
 36-2. Fogantyú
 36-3. Facsavar
 36-4. Összeragasztani
 37-1. Homloklap/szél párhuzamos
 38-1. 10 sz. facsavarok (elég hosszúak,
 hogy a betét feléig hatoljanak)
 41-1. Nyomórúd
 42-1. Segédvezető
 43-1. Nyomótömb
 43-2. Segédvezető
 44-1. HARÁNTVÁGÁS
 44-2. GÉRVÁGÁS
 44-3. FERDEVÁGÁS
 44-4. KOMBINÁLT GÉRVÁGÁS
 (SZÖGEK)
 45-1. Gomb
 45-2. Kisméretű lemez
 45-3. Ütköző csavarja
 46-1. Horony
 46-2. Gérvágó mérce
 46-3. Gomb
 49-1. Határjelzés
 50-1. Kefetartó sapka
 50-2. Csavarhúzó

RÉSZLETES LEÍRÁS

Modell	2704	
	(Európai országok)	(Európán kívüli országok)
Tengelyfurat	30 mm	25 mm és 25,4 mm
Fűrészlap átmérője	260 mm	255 mm
Max. vágóteljesítmény	90°	93 mm
	45°	64 mm
Üresjárat sebesség (min ⁻¹)	4800	
Asztal mérete (H x SZ)	(665 mm - 1045 mm) x (753 mm - 1066 mm) asztalhosszabbítókkal (R) és (hátsó)	567 mm x (753 mm - 1066 mm) asztalhosszabbítóval (R)
Méret (H x SZ x M) nem kihúzott asztal(ok) mellett	715 mm x 753 mm x 344 mm asztalhosszabbítókkal (R) és (hátsó)	665 mm x 753 mm x 344 mm asztalhosszabbítóval (R)
Tiszta tömeg	34,9 kg	29,5 kg
Biztonsági osztály	II	

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

END215-4

Jelképek

A következőkben a berendezésen használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



· Olvassa el a használati útmutatót.



· KETTŐS SZIGETELÉS



· Viseljen védőszemüveget.



· Ne tegye a kezét vagy az ujjait a fűrészlap közelébe.



· Csak az EU országokban Ne dobjon ki elektromos berendezést háztartási hulladékkal együtt!

Tekintettel az elektronikus és elektromos hulladékokkal foglalkozó 2002/96/EC európai uniós irányelvre és annak a nemzeti törvényekkel összhangban történő alkalmazására, az életkora végét elérő elektromos berendezéseket elkülönítve kell begyűjteni és természetbarát újrafelhasználó üzemből feldolgozni.

ENE003-1

Rendeltetészerű használat

A szerszám faanyagok vágására használható.

ENF002-1

Tápegység

A szerszám csak a névtáblán feltüntetett feszültségű, egyfázisú váltakozófeszültségű hálózathoz csatlakoztatható. A szerszám az európai szabványok szerinti kettős szigeteléssel van ellátva, így táplálható földelővezeték nélküli csatlakozójelzőből is.

ENG005-1

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN61029szerint meghatározva:

angnyomásszint (L_{pA}) : 94 dB(A)
Hangteljesítményszint (L_{WA}) : 107 dB(A)
Bizonytalanság (K) : 3 dB(A)

Viseljen fülvédőt.

ENH003-13

Csak európai országokra vonatkozóan

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Makita Corporation, mint a termék felelős gyártója kijelentjük, hogy a következő Makita gép(ek):

Gép megnevezése:

Asztali körfűrész

Típuszám/ Típus: 2704

sorozatgyártásban készül, és

Megfelel a következő Európai direktíváknak:

2006/42/EC

És gyártása a következő szabványoknak valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN61029

A műszaki dokumentáció Európában a következő hivatalos képviselőnkél található:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, Anglia

21.4.2010

000230

Tomoyasu Kato

Igazgató

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPÁN

GEA010-1

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

⚠ **FIGYELEM** Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat..

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

ENB005-1

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A SZERSZÁMRA VONATKOZÓAN

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

1. Viseljen szemvédőt.
2. Ne használja a szerszámot gyúlékony folyadékok vagy gázok jelenlétében.
3. SOHA ne használja a szerszámot daraboló köszörlőtárcsával.
4. Gondosan ellenőrizze a fűrészlapot a használat előtt, repedések vagy sérülések tekintetében. Azonnal cserélje ki a megrepedt vagy sérült fűrészlapot.
5. Csak a gyártó által ajánlott és az EN847-1 számú szabványnak megfelelő fűrészlapokat használjon és vegye figyelembe, hogy a hasítókécs nem lehet vastagabb, mint a

- fűrészlappal megvalósítható vágás szélessége, illetve nem lehet vékonyabb, mint maga a fűrészlap.
6. Csak az ebben a kézikönyvben leírt tartozékokat használja. Alkalmatlan tartozékok, mint például a daraboló köszörűtárcsák használata sérülést okozhat.
 7. Válassza a vágandó anyag fajtájának megfelelő fűrészlapot.
 8. Ne használjon gyorsacélból készült fűrészlapokat.
 9. A zakibocsátás visszazoritása érdekében mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlap éles és tiszta.
 10. Használjon megfelelően megélezett fűrészlapot. Vegye figyelembe a fűrészlapon felüntetett maximális sebességet.
 11. Tisztítsa meg az orsót, az illesztőperemeket (különösen azok szerelési felületét) és a hatlapfejű csavart a fűrészlap felszerelése előtt. A rosszul felszerelt fűrészlap rezeghet/imbolyoghat vagy megcsúszhat.
 12. Használja a fűrészlapvédőt és a hasítókést minden művelethez, amelyekhez azok használhatók, beleértve a keresztűlfűrészleéseket is. Mindig szerelje fel a fűrészlapvédőt az ebben az útmutatóban leírt utasítások szerint. A keresztűlfűrészelési műveletek azok, amelyek során a fűrészlap teljesen átvágja a munkadarabot, mint például a hasítás vagy a keresztvágás. SOHA ne használja a szerszámot hibás fűrészlapvédővel, vagy kötéllel, zsineggel, stb. rögzített fűrészlapvédővel. A fűrészlapvédő bármilyen rendellenességét azonnal meg kell javítani.
 13. Azonnal szerelje vissza a fűrészlapvédőt és a hasítókést az olyan műveletek befejezését követően, amelyekhez le kellett szerelni azokat.
 14. Ne vágjon fémtárgyakat, mint pl. szegek és csavarok. A művelet megkezdése előtt ellenőrizze a munkadarabot, és húzza ki belőle az összes szeget, csavart és más idegen anyagot.
 15. Távolítsa el a kulcsokat, levágott darabokat, stb. az asztalról, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.
 16. SOHA NE viseljen kesztyűt a használat során.
 17. Tartsa távol a kezét a fűrészlap útvonalától.
 18. SOHA ne álljon a fűrészlap útvonalába és másoknak is tiltsa meg ezt.
 19. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap nem ér a hasítókéshöz vagy a munkadarabhoz, mielőtt bekapcsolja a szerszámot.
 20. Mielőtt használja a szerszámot a tényleges munkadarabon, hagyja járni egy kicsit. Figyelje a rezgéseket vagy imbolygást, amelyek rosszul felszerelt vagy rosszul kiegyensúlyozott fűrészlapra utalhatnak.
 21. A szerszám nem használható réselésre, szádálásra vagy hornyolásra.
 22. Az elkopott asztalbetétet cserélje ki.
 23. SOHA ne végezzen beállításokat a szerszám működése közben. Áramtalanítsa a szerszámot mielőtt nekikezd a beállításnak.
 24. Használja a nyomórudat ha szükséges. A nyomórudat KÖTELEZŐ használni keskeny munkadarabok hasításakor, hogy a keze vagy ujjai távol maradjanak a fűrészlaptól.
 25. Ha nem használja, mindig tegye el a nyomórudat.
 26. Különösen figyeljen oda a VISSZARÚGÁS kockázatát csökkentő útmutatásokra. A VISSZARÚGÁS a szerszám hirtelen reakciója a beszorult, elhajlott vagy rosszul álló fűrészlap esetén. VISSZARÚGÁS hatására a munkadarab a kezelő felé kilökődik a szerszámából. A VISSZARÚGÁS SÚLYOS SZEMÉLYI SÉRÜLÉSHEZ VEZETHET. Kerülje el a VISSZARÚGÁST úgy, hogy mindig éles fűrészlapot használ, a párhuzamvezetőt párhuzamosan tartja a fűrészlappal, a hasítókést és a fűrészlapvédőt a helyükön vannak és megfelelően működnek, nem oldja a munkadarab befogását addig, amíg végig nem toltta azt a fűrészlap mellett, és nem hasít megcsavarodott, megvetemedett vagy olyan munkadarabot, amelyeknek nincsen egyenes széle amely a vezetőlécc mentén vezethető.
 27. Ne végezzen semmilyen műveletet csak szabad kézzel. A szabad kézzel azt jelenti, hogy a kezeivel támasztja meg a munkadarabot és nem a párhuzamvezetővel vagy a gérvágó mércével.
 28. Ne nyúltsa a kezét a fűrészlap köré vagy fölé. SOHA ne nyúljon a munkadarab után amíg a fűrészlap teljesen meg nem állt.
 29. Kerülje el a hirtelen, gyors előretolást. Kemény munkadarabok vágásakor annyira lassan tolja azt előre, amennyire csak lehetséges. Előretoláskor ne hajlítsa meg vagy csavarja meg a munkadarabot. Ha fűrészlap elakad vagy beszorul a munkadarabba, azonnal állítsa le a szerszámot. Áramtalanítsa a szerszámot. Ezután szüntesse meg az elakadást.
 30. SOHA ne távolítsa el a levágott darabokat a fűrész közeléből vagy érjen a fűrészlapvédőhöz ha a fűrészlap még forog.
 31. Űsse ki a meglazult görcsöket a munkadarabból még a vágás megkezdése ELŐTT.
 32. Ne rongálja meg a zsinórt. Soha ne próbálja rángatással kihúzni azt a csatlakozóaljzatból. Tartsa távol a zsinórt a hőtől, az olajtól és az éles peremektől.

33. A használat folyamán keletkező fűrészporok némelyike olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek daganatos megbetegedést, születési rendellenességeket vagy egyéb nemzőszervi ártalmakat okoznak. Néhány példa az ilyen vegyi anyagokra:
- ólom az ólomalapú festékek bevonat munkadarabokból és
 - arzén és króm a vegykezelt faanyagokból.
- Az ilyen anyagok behatásának kockázata attól függ, hogy Ön milyen gyakran végez ilyen jellegű munkát. A behatás kockázatának csökkentése érdekében: dolgozzon jól szellőztetett helyen, és a munkavégzéshez használjon erre a célra jóváhagyott munkavédelmi felszereléseket, mint például olyan porvédő álarcokat, amelyet kifejezetten a mikroszkopikus részecskék kiszűrésére fejlesztettek ki.
34. A szerszámot csatlakoztassa egy pórelszívó berendezéshez fűrészeléskor.
35. A fűrészlapvédő felemelhető a munkadarab beállításához és a tisztítás megkönnyítéséhez. Mindig győződjön meg róla, hogy a fűrészlapvédő burkolat felfekszik az asztalra még mielőtt áram alá helyezi a szerszámot.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

ÜZEMBEHELYEZÉS

Az asztali körfűrész elhelyezése

Fig.1

Fig.2

Fig.3

Az asztali körfűrész jól megvilágított és vízszintes területen helyezze el, ahol biztosítható a jó támaszkodás és az egyensúly. A gépet olyan területen kell üzembe helyezni, ahol elegendő hely van a munkadarabok kezeléséhez. Az asztali körfűrész négy csavarral vagy csapszeggel kell rögzíteni a munkadaradhoz vagy egy fűrészállványhoz az asztali fűrész alján található négy furat segítségével. Amikor rögzíti az asztali körfűrész a munkadaradon ellenőrizze, hogy a munkadarad felső részén található nyílás mérete egyezik a fűrész alsó részén található nyílással, hogy a fűrészpor ki tudjon hullani.

Ha a használat során bármilyen jel utal arra, hogy az asztali fűrész felborulhat, elcsúszhat vagy elmozdulhat, akkor a munkadaradot vagy az állványt rögzíteni kell a padlóhoz.

A tartozékok tárolása

Fig.4

Fig.5

A gérvágó mérce, a fűrészlap és a kulcsok az alapzat bal oldalán tárolhatók, míg a párhuzamvezető az alapzat

jobb oldalán.

MŰKÖDÉSI LEÍRÁS

⚠ VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt ellenőrzi vagy beállítja azt.

A vágási mélység beállítása

Fig.6

A vágási mélység a markolat elfordításával állítható. Fordítsa el a markolatot az óramutató járásával egyező irányba a fűrészlap felemeléséhez vagy az ellenkező irányba a leengedéséhez.

MEGJEGYZÉS:

- Vékony anyagok vágásakor használja a sekély mélység beállítást a tisztább vágás érdekében.

A ferdevágási szög beállítása

Fig.7

Lazítsa meg a reteszelőkart az óramutató járásával ellentétes irányban és fordítsa el a kézikereket a kívánt szög (0° - 45°) beállításához. A ferdevágási szöget a nyílban végződő mutató jelzi.

A kívánt szög beállítása után annak rögzítéséhez húzza meg a reteszelőkart az óramutató járása szerint elforgatva azt.

⚠ VIGYÁZAT:

- A kívánt szög beállítása után ne felejtse el teljesen meghúzni a reteszelőkart.

Az ütközők beállítása

Fig.8

Fig.9

Ez a szerszám az asztal felületéhez képest 90°-os és 45°-os ütközőkkel van felszerelve. Az ütközők ellenőrzése és beállítása következőképpen végezhető el:

A kézikereket forgatva mozgassa azt el amennyire csak lehet. Helyezzen egy háromszögvonalzót az asztalra és ellenőrizze, hogy a fűrészlap pontosan 90°-ot vagy 45°-ot zár be az asztal felületével. Ha a fűrészlap az A. ábrán látható szögben van, akkor forgassa el a beállítócsavart az óramutató járásának irányába; ha a B. ábrán látható szögben van, akkor forgassa el a csavart az óramutató járásával ellentétesen az ütköző beállításához.

Az ütközők beállítása után állítsa a fűrészlapot 90°-ra az asztal felületéhez képest. Ezután állítsa be a nyílban végződő mutatót úgy, hogy derékszög esetén a 0°-os beosztásra mutasson.

Fig.10

A kapcsoló használata

Kar típusú kapcsoló esetén

Fig.11

⚠VIGYÁZAT:

- A szerszám csatlakoztatása előtt az áramforráshoz mindig ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva.

A szerszám bekapcsolásához húzza fel a kapcsolókart.

A kikapcsoláshoz nyomja le a kapcsolókart.

A kapcsolókar csuklós védőlemeze elreteszeltető egy lakatot átdugva a lakatpánton a bal oldalon.

Fig.12

Nyomógombos kapcsoló esetén

Fig.13

⚠VIGYÁZAT:

- A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a szerszám be- vagy kikapcsolt állapotban van.

A szerszám bekapcsolásához nyomja le a BE (I) gombot.

A kikapcsoláshoz nyomja le a KI (O) gombot.

Asztalhosszabbító (R)

Fig.14

Fig.15

Ez a szerszám az asztal jobb oldalán asztalhosszabbítóval (R) van felszerelve. Az asztalhosszabbító (R) használatához emelje fel mindkét kart jobbra elől, teljesen húzza ki az asztalt (R) majd engedje le a karokat a rögzítéshez.

Az asztalhosszabbító (R) használatakor állítsa be úgy a skálát az asztalhosszabbítón - miután meglazította a rajta található csavart egy csavarhúzóval - hogy illeszkedjen az asztalra található skálához.

Fig.16

Asztalhosszabbító (hátsó)

(opcionális kiegészítő az Európán kívüli országokban)

Fig.17

Az asztalhosszabbító (hátsó) használatához lazítsa meg az asztal alatt a bal és jobb oldalon található csavarokat, és húzza ki a hosszabbítót hátrafelé a kívánt hosszúságúra. A kívánt hossz elérése után húzza meg a csavart.

MEGJEGYZÉS:

- Ha az asztalhosszabbítót (hátsó) a párhuzamvezetővel együtt használja, az asztalhosszabbítót 50 mm-nél nagyobb távolságra húzza ki, hogy az ne ütközzön a párhuzamvezető felső végébe.

Asztalhosszabbító (L) (opcionális kiegészítő)

Fig.18

Az asztalhosszabbítót (L) (opcionális kiegészítő) az asztal bal oldalára lehet felszerelni, ha szélesebb területre van szükség.

ÖSSZESZERELÉS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjon meg a szerszám kikapcsolt és a hálózathoz nem csatlakoztatott állapotáról mielőtt bármilyen munkát végezne rajta.

A szerszám a gyárból úgy kerül kiszállításra, hogy a fűrészlap és a fűrészlapvédő nincsenek felszerelve. Szerelje fel azokat a következő módon:

A fűrészlap felhelyezése vagy eltávolítása

⚠VIGYÁZAT:

- Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és áramtalanítva lett, mielőtt felhelyezi vagy eltávolítja a fűrészlapot.
- A fűrészlap felszereléséhez vagy eltávolításához csak a Makita dugókulcsot használja. Ennek elmulasztása esetén a hatlapfejű csavart túlhúzhatja vagy nem húzza meg eléggé. Ez sérülésekhez vezethet.
- A következő fűrészlapokat használja. Ne használjon olyan fűrészlapokat, amelyek nem felelnek meg az ebben az útmutatóban leírt követelményeknek.

Típus	Max. átm.	Min. átm.	Fűrészlap vastagsága	Fűrészjárat
2704	260 mm	230 mm	1,8 mm vagy kevesebb	2 mm vagy több

006585

⚠VIGYÁZAT:

- A fűrészlap felszerelése előtt ellenőrizze a fűrészlap tengelyfuratának átmérőjét. Mindig a használni kívánt fűrészlap tengelyfuratához megfelelő gyűrűt használja.

Fig.19

Távolítsa el az asztalbetétet az asztalról. Fogja meg a külső illesztőperemet az ellentartó kulccsal és lazítsa meg a hatlapfejű anyát egy kulccsal, azt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Ezután vegye le a külső illesztőperemet.

Szerelje fel a belső illesztőperemet, a gyűrűt, a fűrészlapot, a külső illesztőperemet és a hatlapfejű anyát a tengelyre, odafigyelve arra, hogy a fűrészlap fogai az asztal elején lefelé nézzenek. A hatlapfejű anyát mindig úgy helyezze fel, hogy a bemélyedő része a külső illesztőperem felé nézzen.

Fig.20

Európán kívüli országok

⚠VIGYÁZAT:

- A 25,4 mm-es külső átmérőjű ezüst gyűrű gyárilag van a tengelyre szerelve. A 25 mm-es külső átmérőjű fekete gyűrű szabvány felszerelésként van mellékelve. Mielőtt felszereli a fűrészlapot a tengelyre, mindig ellenőrizze, hogy a használni

kívánt fűrészlap tengelyfuratának megfelelő gyűrű van a tengelyre helyezve.

Európai országok

⚠VIGYÁZAT:

- A 30 mm-es külső átmérőjű gyűrű gyárilag van a belső és külső illesztőperemek közé szerelve.
- Az illesztőperemek felületét tartsa szennyezőanyagoktól és más megtapadó anyagoktól tisztán, mert azok a fűrészlap csúszását okozhatják. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap úgy lett felszerelve, hogy a fogai a vágási (forgási) irányba néznek.

A fűrészlap rögzítéséhez fogja meg a külső illesztőperemet az ellentartó kulccsal, majd húzza meg a hatlapfejű anyát egy kulccsal, azt az óramutató járásának irányába forgatva. **GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A HATLAPFEJŰ ANYÁT ERŐSEN BEHÚZTA.**

Fig.21

⚠VIGYÁZAT:

- Figyeljen oda, hogy a hatlapfejű anyát óvatosan fogja a kulccsal. Ha a fogása megcsúszik, a kulcs lecsúszhat a hatlapfejű anyáról és a keze nekiütődhet az éles fűrészélnék.

A fűrészlapvédő felszerelése

Fig.22

Fig.23

⚠VIGYÁZAT:

- A fűrészlapvédő felszerelése előtt állítsa a vágási mélységet a legnagyobbra.

Nem európai típusú fűrészlapvédő

Távolítsa el a középső fedelet. Helyezze a hasítókést a fűrészlapvédő rögzítési helyére (támaszra). Húzza meg a hatlapfejű csavarokat (A) a mellékelt kulccsal.

Európai típusú fűrészlapvédő

Fig.24

Fig.25

Távolítsa el a középső fedelet. Helyezze a hasítókést a fűrészlapvédő rögzítési helyére (támaszra). Húzza meg a hatlapfejű csavarokat (A) a mellékelt kulccsal. Helyezze a fűrészlapvédőt a hasítókésen levő vágatába. Rögzítse a fűrészlapvédőt a fűrészlapvédőn található kar lehajtásával.

Európai és nem európai típusú fűrészlapvédők

A hasítókést felszerelési helye gyárilag úgy van beállítva, hogy a fűrészlap és a hasítókést egy vonalban legyenek. Ugyanakkor ha nincsenek egy vonalban, akkor lazítsa meg a hatlapfejű csavarokat (B) és állítsa be a fűrészlapvédő rögzítési helyét (támaszt) úgy, hogy a hasítókést közvetlenül a fűrészlap mögé kerüljön. Ezután húzza meg a hatlapfejű csavarokat (B) a támasz rögzítéséhez.

Fig.26

⚠VIGYÁZAT:

- Ha fűrészlap és a hasítókést nincsenek megfelelően elrendezve, akkor a működés során veszélyes beékelődések történhetnek. Bizonyosodjon meg róla, hogy az elrendezésük megfelelő. Komoly személyi sérüléseknek teheti ki magát, ha a szerszámot nem megfelelően beállított hasítókéssel használja.
- SOHA ne végezzen beállításokat a gép működése közben. Áramtalanítsa a szerszámot mielőtt nekikezd a beállításnak.
- Ne távolítsa el a hasítókést.

Körülbelül 4-5 mm-es távolságnak kell lennie a hasítókést és a fűrészfogak között. Lazítsa meg a hatlapfejű csavarokat (A), állítsa be ennek megfelelően a hasítókést, majd szorosan húzza meg a hatlapfejű csavarokat (A). Helyezze vissza az asztalbetétet az asztalba, ezután még a vágás megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlapvédő akadálymentesen működik.

Fig.27

A párhuzamvezető felszerelése és beállítása

Fig.28

1) Akassza a párhuzamvezető végén található kampót az asztal vagy az asztalhosszabbító (R) távolabbi vezetősínébe, majd rakja fel és tolja előre a párhuzamvezetőt úgy, hogy a párhuzamvezető tartója beakadjon a közelebbi vezetősínbe.

A párhuzamvezető elcsúsztatásához az oldalsó vezetősínek mentén felülig hajtja le a gombot a párhuzamvezető tartóján.

A párhuzamvezető rögzítéséhez teljesen hajtja le a gombot a párhuzamvezető tartóján.

2) A párhuzamvezető elcsúsztatásához az oldalsó vezetősínek mentén állítsa teljesen vissza a gombot a párhuzamvezető tartóján anélkül, hogy kihúzná a gombon található kart.

3) Az eltávolításához húzza ki a gombon található kart és teljesen hajtja előre a gombot, a kart kihúzva tartva.

Annak ellenőrzésére, hogy a párhuzamvezető párhuzamos a fűrészlappal, rögzítse a párhuzamvezetőt 2 - 3 mm-re a fűrészlaptól. Emelje a fűrészlapot a maximális magasságig. Jelölje meg az egyik fűrészfogot egy zsírkrétával. Mérje le a párhuzamvezető és a fűrészlap közötti (A) és (B) távolságokat. Mindkét méréshez a krétával megjelölt fogat használja. A két mérésnek egyeznie kell. Ha a párhuzamvezető nem párhuzamos a fűrészlappal, akkor járjon el a következő módon:

Fig.29

Fig.30

1. Állítsa a párhuzamvezetőt csúsztható pozícióba.
2. Lazítsa meg a két imbuszcsavart a párhuzamvezetőn a mellékelt imbuszkulccsal.

3. Állítsa be a párhuzamvezetőt, hogy párhuzamos legyen a fűrészlappal.
4. Hajtsa le a párhuzamvezetőn található gombot a kezelő felé.
5. Húzza meg a két imbuszcsonyot a párhuzamvezetőn.

Fig.31

⚠VIGYÁZAT:

- Győződjön meg róla, hogy a párhuzamvezetőt úgy állította be, hogy az párhuzamos a fűrészlappal, mert ellenkező esetben veszélyes visszarúgások történhetnek.

Ha a párhuzamvezető nem rögzíthető szilárdan, akkor állítsa be azt a következő eljárás szerint.

- (1) Tegye a párhuzamvezetőt az asztalra majd hajtsa le félútig a gombot (mozgatható pozíció). Húzza meg a csavart (A) amíg a párhuzamvezető mozdíthatatlan lesz. Ezután lazítson rajta 1/4 és 1/2 közötti fordulattal.

Fig.32

Fig.33

- (2) Teljesen húzza meg a csavart (B), majd lazítson rajta 2 teljes fordulattal.
- (3) Rögzítse a párhuzamvezetőt úgy, hogy teljesen lehajtsa a párhuzamvezetőn levő gombot (rögzítési pozíció).
- (4) Ellenőrizze, hogy a párhuzamvezető felszerelhető és eltávolítható az eredeti helyzetébe (felengedett pozíció).
- (5) Ellenőrizze, hogy a párhuzamvezető ingadozás nélkül, akadálymentesen csúsztható amikor a gomb félútig van lehajtva.

⚠VIGYÁZAT:

- Figyeljen oda, hogy a csavarokat ne hagyja az útmutatóban megadottnál nagyobb nyomatékkal húzza meg. Ennek figyelmen kívül hagyása a meghúzott alkatrészek károsodását okozhatja.

Tegye a párhuzamvezetőt a fűrészlap oldalával egy síkba. Ellenőrizze, hogy a párhuzamvezető tartóján a vezetővonal a 0 értékre mutat. Ha a vezetővonal nem mutat a 0 értékre, lazítsa meg a csavart a skálán és állítsa be a skálát.

Fig.34

Porszívó csatlakoztatása

Tiszta műveletek végezhetők ha a szerszámot egy Makita porszívóhoz vagy porgyűjtőhöz csatlakoztatja.

Fig.35

ÜZEMELTETÉS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig használjon "munkasegégeket" úgymint nyomórudakat és nyomótömböket amikor fennáll a

veszélye, hogy a kezei vagy az ujjai közel kerülhetnek a fűrészlaphoz.

- A munkadarabot mindig szilárdan támassza az asztalon és a párhuzamvezetőn vagy a gérvágó mércén. Előretoláskor ne hajlítsa meg vagy csavarja azt. Ha a munkadarab meghajlik vagy megcsavarodik, akkor veszélyes visszarúgások történhetnek.
- SOHA ne húzza vissza a munkadarabot amikor a fűrészlap forog. Ha vissza kell húzni a munkadarabot a vágás befejezése előtt, akkor előbb kapcsolja ki a szerszámot a munkadarabot erősen fogva. Várja meg amíg a fűrészlap teljesen megáll és csak azután húzza vissza a munkadarabot. Ennek elmulasztása veszélyes visszarúgásokat okozhat.
- SOHA ne távolítsa el a levágott darabot ha a fűrészlap forog.
- SOHA ne tegye kezeit vagy ujjait a fűrészlap útjába. Legyen különösen óvatos a ferdevágásokkal.
- Mindig rögzítse a párhuzamvezetőt vagy veszélyes visszarúgások történtek.
- Ha kisméretű, keskeny munkadarabokat vág, mindig használjon „munkasegégeket”, például nyomórudakat és nyomótömböket.

Munkasegédek

Nyomórudak, nyomótömbök vagy segédvezetők tartoznak a "munkasegédek" különböző típusaihoz. Használja ezeket, hogy biztonságos és biztos vágásokat végezzen anélkül, hogy a kezelőnek bármely testrészével a fűrészlaphoz kellene érnie.

Nyomótömb

Fig.36

Használjon egy 19 mm-es furnérdarabot.

A fogantyúnak a furnérdarab közepén kell lennie. Rögzítse ragasztóval és facsavarokkal az ábrának megfelelően. Egy kisméretű, 9,5 mm x 8 mm x 50 mm-es fadarabot mindig hozzá kell ragasztani a furnérhoz, nehogy a fűrészlap eltompuljon ha a kezelő egy hiba folytán a nyomótömbbe vág. (Soha ne verjen szögeket a nyomótömbbe.)

Segédvezető

Fig.37

A segédvezetőt 9,5 mm-es és 19 mm-es furnérdarabokból készítse el.

Fabetét (párhuzamvezető)

Fig.38

Egy fabetétet kell használni a műveletekhez amikor a fűrészlap túl közel kerülhet a párhuzamvezetőhöz. A párhuzamvezetőre szerelhető fabetét mérete ugyanakkora kell legyen, mint a párhuzamvezetőé. Ellenőrizze, hogy a betét alsó része párhuzamos az asztal felületével.

Párhuzamos vágás

⚠VIGYÁZAT:

- Párhuzamos vágáskor távolítsa el a gérvágó mércét az asztalról.
 - Hosszú és nagyméretű munkadarabok vágásakor mindig legyen megfelelő támaszték az asztalon túl. NE ENGEDJE, hogy egy hosszú deszka az asztalon csússzon vagy mozogjon. Ez a fűrészlap beszorulását okozhatja és növeli a visszarúgás és a személyi sérülések kockázatát. A támaszték magassága ugyanolyan kell legyen, mint az asztalé.
1. A vágási mélységet kicsit nagyobbra állítsa, mint a munkadarab vastagsága.

Fig.39

2. A párhuzamvezetőt állítsa a kívánt vágási szélességre és rögzítse a fogantyú lehajtásával. A párhuzamos vágás előtt ellenőrizze, hogy a párhuzamvezető hátsó vége rögzítve van. Ha nincs elég jól rögzítve, akkor kövesse "A párhuzamvezető felszerelése és beállítása" fejezetben leírtakat.
3. Kapcsolja be a szerszámot és egyenesen tolja előre a munkadarabot a fűrészlapra a párhuzamvezető mentén.
 - (1) Amikor a párhuzamos vágás szélessége 150 mm vagy szélesebb, a jobb kezével tolja előre körültekintően a munkadarabot. A bal kezével tartsa ellen a munkadarabot a párhuzamvezetőnek.

Fig.40

- (2) Amikor a párhuzamos vágás szélessége 65 mm - 150 mm közötti, használja a nyomórudat a munkadarab előretolásához.

Fig.41

- (3) Amikor a párhuzamos vágás szélessége kisebb, mint 65 mm, a nyomórudat nem lehet használni, mert az eltalálja a fűrészlapvédőt. Használjon segédvezetőt és nyomótömböt. A segédvezetőt illessze a párhuzamvezetőhöz két "C" szorítóval.

Fig.42

Tolja előre a kezével a munkadarabot amíg a vége kb. 25 mm-re nem lesz az asztal elülső végétől. Folytassa az előretolást a nyomótömbbel a segédvezető felső részén a vágás befejezéséig.

Fig.43

Harántvágás

⚠VIGYÁZAT:

- Harántvágás végzésekor vegye le a párhuzamos vezetőt az asztalról.

- Hosszú vagy nagyméretű munkadarabok vágásakor mindig legyen megfelelő támaszték az asztal oldalainál. A támaszték magassága ugyanolyan kell legyen, mint az asztalé.
- A kezeit mindig tartsa távol a fűrészlap útjától.

Gérvágó mércé

Fig.44

A gérvágó mércé az ábrán látható négyféle vágáshoz használható.

⚠VIGYÁZAT:

- Rögzítse a gérvágó mércén található gombot.
- Kerülje el a munkadarab és a mércé elcsúszását szilárd befogók alkalmazásával, különösen szög alatti vágáskor.
- SOHA NE tartsa vagy fogja meg a munkadarab "levágni" kívánt részét.
- Mindig állítsa be a távolságot a gérvágó mércé vége és a fűrészlap között, hogy az ne legyen nagyobb, mint 15 mm.

Gérvágó mércé ütközői

Fig.45

A gérvágó mércé ütközőkkel rendelkezik 90°-os, 45°-os jobbos és balos gérvágási szögeknél a gérvágási szög gyors beállításához.

A gérvágási szög beállításához lazítsa meg a gérvágó mércén található gombot.

Emelje fel a gérvágó mércén található kisméretű lemezt a tetszőleges szög beállításához. Fordítsa el a gérvágó mércét a kívánt gérvágási szöghöz. Állítsa vissza a gérvágó mércén található kisméretű lemezt az eredeti állásba és húzza meg a gombot az óramutató járásának irányába elforgatva.

A gérvágó mércé használata

Fig.46

Csúsztassa a gérvágó mércét az asztalon látható vastag vágatokba. Lazítsa meg a gombot a mércén és állítsa be a kívánt szöget (0° és 60° között). Hozza egy síkba a fadarabot a vezetővel és egyenesen tolja a fűrészlapra.

Segéd fabetét (gérvágó mércé)

Fig.47

A hosszú deszkák ingadozásának elkerülésére a gérvágó mércére szereljen segédvezetőt. Rögzítse fejescsavarokkal/anyákkal, furatok befúrása után, de a kötőelemek nem emelkedhetnek ki a lap felületéből.

A szerszám szállítása

Fig.48

Ellenőrizze, hogy a szerszám áramtalanítva van.

A szerszámot az ábrának megfelelő módon fogva szállítsa.

⚠VIGYÁZAT:

- A szerszám szállítása előtt mindig rögzítsen minden mozgó alkatrészt.
- Mindig ellenőrizze, hogy a fűrészlapvédő a helyén van mielőtt szállítja a szerszámot.

KARBANTARTÁS

⚠VIGYÁZAT:

- Mindig bizonyosodjék meg arról hogy a szerszám kikapcsolt és a hálózatra nem csatlakoztatott állapotban van mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene.
- Soha ne használjon gázolajt, benzint, higítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

Tisztítás

Időről időre takarítsa le a fűrészport és a forgácsot. Óvatosan tisztítsa meg a fűrészlapvédőt és a mozgó alkatrészeket az asztali körfűrész belsejében.

Kenés

Az asztali körfűrész kiváló üzemi állapotának megőrzése és a maximális élettartam elérése érdekében időről időre olajozza vagy zsírozza meg a mozgó és forgó alkatrészeket.

Kenési helyek:

- A fűrészlap felemelésére szolgáló menetes tengely
- Csukló a keret elforgatására
- A motoron található, emelkedést vezető tengelyek
- Fűrészlap emelőáttetele
- Párhuzamvezető vezetősinjei
- Asztalhosszabbító (R) reteszelő karjainak tengelye
- Asztalhosszabbító (R) csúszo része

A szénkefék cseréje

Fig.49

A szénkefákat cserélje és ellenőrizze rendszeresen. Cserélje ki azokat amikor lekopnak egészen a határjelzésig. Tartsa tisztán a szénkefákat és biztosítsa hogy szabadon mozoghassanak tartójukban. Mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Használjon egyforma szénkefákat.

A szénkefetartók fedelének eltávolításához használjon csavarhúzó. A szénkefék kicseréléséhez vegye le a fűrészlapvédőt és a fűrészlapot, majd lazítsa meg a reteszelőkart, döntse meg a fűrészfejet és rögzítse azt 45°-os ferdevágási szögben. Óvatosan fektesse hátára a szerszámot. Csavarja ki a szénkefetartó fedelét. Távolítsa el az elkopott szénkefákat, helyezze be az újakat és csavarja vissza a szénkefetartók fedelét.

Fig.50

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartásához, a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy beszügyelést a Makita Autorizált Szervizközpontoknak kell végrehajtaniuk, mindig Makita pótalkatrészek használatával.

TARTOZÉKOK

⚠VIGYÁZAT:

- Ezek a tartozékok vagy kellékek ajánlottak az Önnek ebben a kézikönyvben leírt Makita szerszámahoz. Bármely más tartozék vagy kellék használata személyes veszélyt vagy sérülést jelenthet. A tartozékot vagy kelléket használja csupán annak kifejezett rendeltetésére.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

Asztali állvány (tartozék)

Tájékozódjon az asztali állvány használati útmutatójából, amely opcionális tartozékként van az asztali állványhoz mellékelve.

- Acél és karbidvégű fűrészlapok
- Asztalhosszabbító (L)
- Asztalhosszabbító (hátsó)
- Párhuzamvezető
- Gérvágó mérce
- Ellen tartó kulcs, 13-22
- Kulcs, 19
- Imbuszkulcs, 5
- Csatlakozó (porgyűjtő csatlakoztatásához)
- Segédlemez
- Állvány
- Csúszo vezető